



ИЛЪЧИ

БИРИМДИК
ЕДИНСТВО

일
치

№16 (324)

5 сентября
2022 г.



**K-DRAMA OST CONTEST – 2022
НАЗЫВАЕТ ПОБЕДИТЕЛЕЙ**

стр. 4



ДЕЛИСЬ ВОЗМОЖНОСТЯМИ – 2022

стр. 5



OKFriends-2022

стр. 5



**17 сентября в 17-00,
НЦДЮ «Сейтек»**

**추석 4XUSOK
2022**

**ПРАЗДНИЧНЫЙ
КОНЦЕРТ**

ВХОД СВОБОДНЫЙ



Дорогие кыргызстанцы, уважаемые гости и сотрудники дипломатических миссий, находящиеся в Кыргызстане!

От всей души поздравляю вас с осенним праздником урожая Чусок! Желаю вам семейного счастья, любви и благополучия. Будьте здоровы, живите долго.

Этот осенний праздник символизирует окончание сельскохозяйственных работ и получение хорошего урожая. Пусть так и будет.

В окончании хочу пожелать всем нам мира и спокойствия, как в отдельно взятой семье, так и во всем МИРЕ.

С уважением, президент ООК КР В. Н. Хан



С ДНЕМ НЕЗАВИСИМОСТИ!

Председатель Кабинета министров Кыргызской Республики, руководитель администрации президента КР Акылбек Жапаров провел встречу с членами Совета Ассамблеи народа Кыргызстана и руководством конфессиональных объединений и от имени президента Кыргызской Республики поздравил их с 31-й годовщиной независимости.

Акылбек Жапаров заверил ведущих представителей этнических и религиозных общин в том, что укрепление единства, мира и согласия в стране является самой главной задачей государственной политики, и призвал их к активной совместной деятельности в сфере воспитания молодежи и улучшения жизни многонационального народа Кыргызстана.

Особое внимание глава Кабинета министров обратил на значимость Ассамблеи народа Кыргызстана, в которую входит несколько десятков этнических обществ объединений.

Следует отметить, что в соответствии с Указом президента Кыргызской Республики от 13 ноября 2020 года №38 Совету Ассамблеи народа Кыргызстана придан статус консультативно-совещательного органа при президенте Кыргызской Республики.

«Для устойчивого развития нашей страны нам необходимы сотрудничество и созидательный труд, основанный на единстве нашего народа. Укрепление отношений между этносами, проживающими в нашей стране, развитие гражданской идентичности являются важнейшими целями и

задачами на государственном уровне», – подчеркнул глава Кабинета министров.

«Я глубоко верю, что единство народа принесет нашей земле мир, процветание и развитие», – заключил Акылбек Жапаров.



31 августа 2022 года представители этнических обществ объединений приняли активное участие в проведении праздника по случаю Дня независимости Кыргызской Республики на джайлоо Чункурчак Аламудунского района Чуйской области.

По информации АНК

ЛЕТНЯЯ ЯРМАРКА

21 августа в Бишкеке прошла очередная ярмарка «Корея», на которой были представлены различные товары корейских брендов, а также выездная уличная кухня, где гости смогли отведать традиционные корейские блюда и напитки.

Мероприятие было организовано Ассоциацией граждан Республики Корея

и посетило его в этот день большое количество людей раз-



ного возраста как из числа граждан Кореи,

проживающих в Бишкеке, так и местных жителей.

Шатры с товарами разместились на площадке «Сеул Моторс», где можно было приобрести продукты питания, одежду, товары для дома, косметику из Кореи и прочее.

Корейские кафе развернули кухню, и гости могли тут же отве-

дать любимые блюда.

В рамках програм-

мы ярмарки состоялся танцевальный конкурс в стиле к-поп, где желающие смогли продемонстрировать свои творческие способности и порадовать зрителей. Также для гостей в несколько этапов была разыграна лотерея.

Ярмарка продлилась до самого вечера, и практически все посетившие ее люди не только сделали нужные покупки, но также весело и интересно провели время.

Юлия Пак

ПРАЗДНОВАНИЕ ДНЯ НЕЗАВИСИМОСТИ КР И 30-ЛЕТИЯ УСТАНОВЛЕНИЯ ДИПЛОМАТИЧЕСКИХ ОТНОШЕНИЙ МЕЖДУ КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКОЙ И РЕСПУБЛИКОЙ КОРЕЯ

3 сентября в честь празднования Дня независимости КР и 30-летия установления дипломатических отношений между Кыргызской Республикой и Республикой Корея Посольством КР совместно с Центральноазиатской ассоциацией культуры и искусства «Ай-Пери» организовано торжественное мероприятие в здании Национальной ассамблеи Республики Корея.

Почетными гостями мероприятия были представители Национальной ассамблеи Республики Корея, депутат городского совета Сеула, представители дипломатического корпуса Республики Корея, общественных организаций, бизнес-структур, научных кругов Республики Корея, главы кыргызских диаспоральных объединений, проживающих в Корею, и соотечественники из Кыргызстана.

С приветственной речью выступили Чрезвычайный и Полномочный Посол Кыргызской Республики в Республике Корея А.Исмаилова, член Па-

латы представителей Демократической партии Республики Корея Чан Кён Тхэ и депутат городского совета Сеула Айсуну Аширралиева.

В своей приветственной речи посол А.Исмаилова поблагодарила всех присутствующих за участие в мероприятии



в честь празднования юбилейной даты 30-летия дипломатических отношений между Кыргызской Республикой и Республикой Корея и 31-летия независимости Кыргызстана. Посол отметила имеющуюся динамику двустороннего сотрудничества, важность укрепления

и дальнейшего развития сотрудничества во всех сферах и пожелала дружественному народу Республики Корея мира и процветания.

В рамках мероприятия для гостей и участников была организована фотовыставка о достопримечательностях Кыргызстана, представлены видеоролики о Кыргызстане на корейском языке, проведена дегустация продукции, произведенной в Кыргызстане: сухофрукты, мед, шоколад, джем с кыргызскими боорсоками, а также организован торжественный концерт с участием творческих танцевальных и вокальных коллективов. По приглашению Посольства КР в рамках концерта состоялся показ мод отечественных производителей национальной кыргызской одежды и ювелирных изделий коллекции «Тушумдо» дизайнеров Аскаралы уулу Залкарбека и Жумагуль Сариевой, руководителя дома моды «Чанпан».

mfa.gov.kg

ДМИТРИЙ БИВОЛ: В МОЕЙ СЕМЬЕ ОТМЕЧАЮТ КОРЕЙСКИЕ ПРАЗДНИКИ

Накануне Кыргызстан посетил титулованный спортсмен, действующий чемпион мира среди профессионалов по версии Всемирной боксерской ассоциации, мастер спорта международного класса, чемпион Всемирных игр боевых искусств, уроженец Токмака Дмитрий Бивол. Боксер прибыл в Кыргызстан для проведения учебно-тренировочных сборов по приглашению Фонда развития бокса имени Адылкана Бекболотова. Спортсмена ожидала череда встреч, но в своем плотном графике он нашел время встретиться с журналистами.

– В настоящее время идет подготовка к моему предстоящему бою. Она прошла замечательно, к нам приезжало много гостей, накрывали столы. Меня встречали очень гостеприимно. Удалось заехать в свой родной город Токмак, где мне присвоили звание Почетного гражданина города. Для меня это большая честь, и я этому очень рад. Гуляя по этому городу еще ребенком, я никогда не мог подумать, что стану почетным гражданином.

– Кто будет вашим соперником?

– Предстоящий бой – это обязательная защита моего титула, у меня будет серьезный соперник – мексиканец, который провел 44 победных поединка. Он был чемпионом в своей ве-

ся 5 ноября, и все сейчас сконцентрировано на этой дате. Моя карьера профессионального боксера началась в 2014 году, и я мечтал стать чемпионом мира. У меня уже двадцать побед и есть титул, победа над лучшим боксером современности Саулем Альваресом. Я стал более уверенным в себе, главное – трудиться и идти вперед с правильной командой. Я приобрел большую базу болельщиков, которые меня поддерживают. Я убедился, что в Кыргызстане искренне рады моим победам. Я жил в городе Токмаке и стал чемпионом мира, этим и я даю уверенность в себе другим ребятам.



– Дмитрий, скажите, пожалуйста, поддерживают ли в вашей семье корейские традиции?

– Да, конечно. Многие знают, что моя мама корейка, а папа молдаванин. Мама родилась в Казахстане, затем они с семьей переехали в Кыргызстан. Моя бабушка всегда готовила корейскую кухню, и эти традиции передались маме. К сожалению, язык мы не знаем, но тем не менее празднуем большие праздники. Конечно, корейцы, проживающие в-



своей категории и сейчас поднялся в мой вес. А нам только остается трудиться, верить в свои силы и настаивать на победу.

– Когда вы еще раз приедете в Бишкек?

– Следующий приезд пока не планировался. Когда мне назначают дату боя, я настраиваю свое мышление так, что как будто сама жизнь заканчивается в этот день, я не строю глобальные планы. Бой состоит-

ли от исторической Родины, уже интегрировались в общество, но все-таки они сохраняют культуру.

Стоит отметить, что накануне со спортсменом встретился президент Кыргызской Республики Садыр Жапаров. Глава государства, тепло поприветствовав Дмитрия Бивола, поздравил его с успешной защитой титула чемпиона мира по версии WBA.

Ксения Толканева

K-Drama OST Contest 2022, 우승자 선정

비슈켈에서 연례 행사인 «K-Drama OST Contest 2022»가 진행되었으며 행사와 관련하여 관심있는 사람들이 모였다.



한국 드라마 또는 영화에서 나온 노래를 불러 경연하는 “K-Drama OST Contest 2022” 행사는 대한민국과 키르기스공화국의 외교 수립 30 주년을 맞아 진행되었다. 행사 주최는 주키르기스공화국대한민국대사관과 문화정보스포츠부의 지원 하에 소쿨룩 세종학당이 하였다.

예선전에서는 많은 보컬들이 참여를 하였지만, 오직 10개 팀만이 본선에 진출할 수 있었다.

참가자들은 보컬 트레이닝도 받을 수 있었다.

행사의 시작은 송권숙 소쿨룩 세종학당장의 인사말로 시작하였다.

또한 주최측은 키르기스언어문화 대학 유민 총장의 중요한 역할에 대해 크게 언급하였다.

보컬 경연 대회가 시작하기에 앞서 “대한민국과 키르기스공화국 문화에 대한 젊은이들의 시선”을 주제로 한 비디오 콘테스트 시상식이 진행되었다.

참가자들의 주요 과제는 양국의 차이와 공통점, 상호 협력, 이해에 대해 표현하는 것이었다.

결승으로 가는 예선전의 결과 총 8개 팀이 통과를 하였으며 이들 중 3팀을 우승자로 선정하였다. 1위는 “Buffer space” 팀이, 2위는 한고기 팀이, 동메달은 “친구들” 팀이 우승을 하였다.

비디오 시청 이후 대회 심사위원이었던 지데쉬 이디리소바 무대위로 올라섰다.



이에에도 이완수 심사위원장이자 한국 유명 보컬 트레이너, 윤창서 작곡가, 음향 감독, BTS 작곡가, 권명주 가수가 심사를 보았다.

심사위원들은 가장 우선으로 감정을 전달하는 능력과 노래의 의미를 전달하는 능력을 평가하였으며, 무대 장악

력도 보았다. 또한 점수는 창조성도 반영되었다. 모든 무대 이후에는 심사위원들이 참가자들에 대한 심사평을 남기기도 하였다.

공연 중간 쉬는 시간에는 댄스 그룹과 보컬 무대가 열렸다. 행사 마지막에



는 모든 참가자들이 «이르 마이람» 노래를 아크탄 이사바예프와 불렀다.

심사위원들은 모든 참석자들의 뛰어난 실력으로 오랫동안 결정을 하지 못하였다. 3위는 슴뱃 베갈리예바와 아이페리 압딜다예바 공동 2인이 호명되었다. 2위로는 듀엣팀인 “미리네”가 수상하였고 마지막 1위는 아디나 에르킨베코바가 차지하였다.



2022 가능성을 공유해라

매년 국제 하계 포럼 규격에 따라 이스쿨 호수 해변에서 연례 청소년 캠프가 키르기스스탄 고려인 협회 산하 청년회 주최하에 진행되었다.



매번 포럼은 더 커지고 있고 참가자들도 광범위해지고 있다. 2022년은 예

외가 없었다. 8월 24일 “가능성을 공유하라” 라는 슬로건 아래 연례 캠프가 비슈켈과 이스쿨에서 진행되었다. 올해는 비슈켈 이외에도 우즈베키스탄, 카자흐스탄, 오쉬, 한인 유학생들이 참가를 하였다.

공식 개막 행사는 8월 25일 City 호텔 컨퍼런스 홀에서 열렸으며 키르기스스탄 고려인 협회 인사부들이 재미있고 유익한 시간이 되길 기원하는 인사말을 전하기도 하였다.

캠프의 주요 이념으로는

참가자들이 재미있게 시간을 보내는것 뿐이 아닌 자기 방식으로 사업을 실행해 볼 수 있는 기회를 가지고,

신의 사업 아이디어를 개발하고 실천해 보는 것이다. 포럼 프로그램 중에는 흥미 있고 활동적인 주제인 여러



세미나들과 트레이닝, 팀빌딩, 아이디어 바자회 그리고 호수해변가에서 캠프 파이어가 진행되었다.

키르기스스탄 고려인 협회 청년회는 고려인 협회 이사회와 대표단에 큰 감사를 표했으며,

고민해보는 것이며, 음식, 마케팅, 미용, 건강, 운동, 유희 분야 중 한 분야로 자

비즈니스 클럽에는 여름 캠프 진행에 응원과 재정적 지원에 감사함을 표했다.

K-DRAMA OST CONTEST – 2022 НАЗЫВАЕТ ПОБЕДИТЕЛЕЙ

Корейский кинематограф покоряет планету стремительными темпами, причем зрителей впечатляют не только захватывающие сюжеты и непревзойденная игра актеров. Дорамы запоминаются почитателями еще и своими красивейшими музыкальными композициями. Накануне в Бишкеке прошел традиционный K-Drama OST Contest – 2022, собравший поклонников данного направления.

Стоит отметить, что конкурс исполнения песен из корейских сериалов и кино K-Drama OST Contest проводился в честь 30-летия с момента установления дипломатических отношений между Республикой Корея и Кыргызской Республикой. В качестве организатора выступил Институт Седжон Сокулук при поддержке Министерства культуры, информации, спорта и молодежной политики, Посольства Республики Корея в Кыргызстане.

жие интересы, и они делятся ими с друг другом. Ранее финалисты были сосредоточены на себе, но после прохождения мастер-классов они стали поддерживать друг друга еще больше. Я считаю, что это время для участников очень благоприятное и радостное. Конкурс организован для того, чтобы увидеть скрытые таланты, но теперь он развивается в направлении поддержки друг друга и улучшения взаимопонимания между странами, – сказала она.

Также организаторы высоко отметили важную роль ректора Кыргызского института языков и культур, господина Рью Мина.

вошла в состав жюри конкурса.

Выступление участников также оценивали председатель совета жюри, вокальный тренер корейских звезд Ли Ван Су, композитор, музыкальный режиссер, сокомпозитор группы BTS Юн Чан Со, член жюри – вокальный директор, певец Квон Мён Джу.

В первую очередь оценивалось умение передать ха-

ступил танцор группы «Мамаму» Шин Хэ Рён вместе с группой Седжон



Сокулук «Сэй ес». В финале мероприятия состоялось выступление победительницы Ost Contest – 2021 Арнэль Исабаевой в дуэте с вокальным трене-



В отборочном туре принимало участие большое число вокалистов, но лишь десять из них смогли пройти в финал. Конкурсанты приняли участие

Перед началом певческого конкурса состоялось награждение финалистов видеоконтента. Накануне Институт Седжон Сокулук при поддержке Министерства культуры, информации, спорта и молодежной политики, Посольства Республики Корея в Кыргызской Республике провел видеоконкурс на тему «Культура Кыргызстана и Кореи глазами молодежи» в честь 30-летия установления дипломатических отношений. Главной задачей участников было продемонстрировать различие и схожесть между двумя странами, а также взаимодей-



в мастер-классе по вокалу. Мероприятие торжественной речью открыла директор института Седжон Сокулук госпожа Сон Квон Сук.

– Благодарю каждого человека, поддержавшего каждый наш шаг, огромное спасибо спонсорам, проявившим интерес к данному мероприятию. Молодежь должна постоянно развиваться и сиять. Когда молодые люди общаются и создают группы, то их сила проявляется еще больше. Культура объединяет их через похо-

действие и взаимопонимание. По итогам отборочного тура в финал прошли восемь команд. Из их числа были отобраны три победителя. Первое место завоевала команда Buffer Space, второе место у команды «Хан Го Ки», и бронзовыми призерами стали «Чингудиль». Кроме того, финалисты были награждены поощрительными призами от кофейни Rodem и компании «Сан и Компани». А после просмотра ролика на сцене появилась непревзойденная Жийдеш Идирисова, которая

актер и основной смысл песни, передача эмоций, а также насколько артист уверенно держится на сцене. Баллы присуждались еще и за креативность. После каждого номера члены жюри комментировали выступление артистов, давая рекомендации. Кроме того, можно было проголосовать за обладателя «Приза зрительских симпатий» K-Drama OST Contest – 2022.

Открыла конкурсную программу Сээдет Кыдыкбаева композицией из сериала «Гоблин» – «I will go to you like first snow».

В этот вечер также выступили Савина Асанбекова, Айпери Абдылда-

ром Ли Ван Су. А под занавес вечера все участники исполнили песню «Ыр майрам» вместе с Актаном Исабаевым.

Настало время назвать имена победителей. Жюри долго не могло определиться с выбором, ведь все участники выступили превосходно. Третье место было присуждено сразу двум конкурсантам Сымбат Бегалиевой и Айпери Абдылдаевой, второе место завоевал дуэт «Миринэ», обладательницей первого места стала Адина Эркинбекова.

Все участники получили подарки от Skin Clinic.



ева, Назикгуль Рыскулова, Айганыш Кыдыралиева, Адина Эркинбекова, Аделия Мамадалиева, Аяна Болотбекова, дуэт «Миринэ», Сымбат Бегалиева. Многие из участников фестиваля уже знакомы зрителям, но все-таки появились и новые звездочки.

В перерыве между номерами вы-

K-Drama OST Contest – 2022 назвал самых ярких звезд, но в следующем году конкурсанты встретятся вновь, чтобы поразить всех своим талантом.

Юрий Ким,
фото Ксении Толканевой

ДЕЛИСЬ ВОЗМОЖНОСТЯМИ – 2022

Каждый год в рамках международного летнего форума на побережье озера Иссык-Куль проводится летний лагерь для молодежи, организуемый Молодежным движением корейцев при Общественном объединении корейцев Кыргызстана.



Отрадно, что с каждым разом форум приобретает все больший масштаб и расширяет географию участников. 2022 год не стал исключением. 24 августа стартовал очередной лагерь под названием «Делись возможностями» и прошел как в Бишкеке, так и на Иссык-Куле. Помимо ребят из Бишке-

ка в этом году участие приняли гости из Узбекистана, Казахстана, Оша, а также студенты из Республики Корея, проживающие в Бишкеке.

Официальное открытие состоялось 25 августа в конференц-зале City-отеля, где участников форума поприветствовали представители ООК КР и пожелали плодотворного и интересного проведения мероприятия.

– От имени Общественного объединения корейцев Кыргызстана рад приветствовать всех участников данного форума. Все мы долго ждали очередного летнего лагеря, где наша молодежь не только интересно проводит время за общением, но и происходят новые знакомства, зарождаются новые идеи. Хочу выразить благодарность вашему куратору Олегу Викторовичу, который всегда переживает за вас и искренне старается во всем помогать. Также позвольте поблагодарить представителей президиума ООК КР, бизнес-клубов и активистов диаспоры и Посольство РК в Кыргызстане за оказанную материальную по-

мощь и поддержку данного проекта. Молодежному движению корейцев Кыргызстана уже много лет, и мы наблюдаем за тем, как с каждым годом это движение растет и развивается. Желаю вам успешного проведения форума, чтобы вы весело, плодотворно, дружно, а главное на позитиве и с пользой приняли участие, – сказал председатель правления ООК КР Артур Николаевич Пак.



Также участников и гостей мероприятия поприветствовали вице-президент ООК КР Виктория Иннокентьевна Тигай и куратор МДК, вице-президент ООК КР Олег Викторович Ним.

Далее лидер Молодежного движения корейцев Кыргызстана Владислав Ким выступил с презентацией и программой предстоящего летнего лагеря и поблагодарил организаторов и спонсоров за помощь и содействие.

Основная идея лагеря – своеобразный бизнес-городок, где у участников будет возможность не просто провести весело время, но и придумать, а главное разработать и воплотить в жизнь одну из бизнес-идей в сфере общественного питания, маркетинга, красоты и здоровья, спорта и развлечения. В программе форума был также ряд семинаров и тренингов на интересные и актуальные темы, тимбилдинги, мозгобойня, ярмарка идей и, конечно же, традиционный костер на берегу озера.

Молодежное движение корейцев Кыргызстана выражает огромную благодарность членам президиума и правления ООК КР, а также бизнес-клубам за оказанную спонсорскую помощь и поддержку в проведении летнего лагеря.

Юрий Ким

OKFriends-2022

Республика Корея активно способствует развитию корейского языка и культуры, а также уделяет особое внимание соотечественникам, проживающим за пределами Кореи. На протяжении вот уже многих лет успешно функционирует программа посещения исторической родины для школьников и студентов корейской национальности, которые, несмотря на то, что живут в разных странах, объединены одной национальной и исторической принадлежностью.



Последние два года из-за сложившейся в мире ситуации, вызванной пандемией, данная программа, как и многие другие, была временно приостановлена и проводилась в онлайн-формате. Но с отменой карантинных мер и улучшением эпидемиологической ситуации в этом году проведение ставшего уже традиционным летнего лагеря OKFriends стало возможным.

Своими впечатлениями от посещения Кореи и участия в программе поделились школьники из Кыргызстана.

Кирилл Шин, 15 лет:

– О программе OKFriends мне рассказала подруга. Я искал подобную программу и, узнав о ней, сразу начал готовить все необходимые документы. Это заняло около месяца. Как оказалось потом, это была самая легкая часть...

Приходят результаты. Я с сильно бьющимся сердцем начинаю листать список прошедших и... я

прошел! Я был так рад. Все прошедшие из Кыргызстана скооперировались в группу, чтобы вместе решать организационные вопросы и покупать билеты. Многие знали друг друга, поэтому процесс был еще веселее.

И вот самая сложная часть. Это покупка билетов и получение визы. С визой больших проблем не возникло. Но с билетами было очень сложно. Мы купили билеты транзитом через Казахстан. Все шло хорошо, все были в предвкушении. Но буквально за несколько дней нам перенесли рейс. И с этими билетами мы не успевали на самолет в Корею. Тогда поменяли билеты, и с ними нам пришлось просидеть 13 часов в Казахстане.

Мы наконец прилетели в Корею. Шел дождь. В аэропорту было безумно много людей, все хотели в Корею. Увидев аэропорт и его масштабы, я был настолько удивлен. Это такое произведение искусства. Невозможно описать словами мое восхищение.

Переспав ночь в общежитии университета Ёнсе, мы все отправились по своим лагерям. Наш проходил в провинции Понхва. Красота неземная. Все зелено и красиво. Нас накормили, выдали футболки, и наконец началась программа, которая была очень насыщенная. Настолько, что все в перерывах лишь спали, чтобы хоть как-то пополнить энергию. Мы повидали много мест. От речки, где все купались, до храма конфуцианства. Я узнал много нового о нашей этнической родине.

Что было еще интересного, так это общаться с разными людьми из разных стран. Это настолько сильная практика иностранного языка, которой у меня никогда не было. В последний день все плакали, не хотели, чтобы лагерь заканчивался. Но мы все когда-нибудь увидимся в будущем, я уверен.

Кристина Ним, 15 лет:

– Южная Корея – это страна с уникальной культурой, природным наследием и научными достижениями. В июле мне выпала прекрасная возможность посетить эту страну. А все благодаря программе OKFriends. Об этой программе мне рассказал мой друг, я как можно скорее подала заявку и с нетерпением ждала результатов. Ожидание было долгим и мучительным, но это того стоило. И вот приходят результаты. Ура! Я прошла! Увидев свое имя в этом огромном количестве участников в списке, я была очень горда собой.

После этого началось самое сложное: найти ребят из Кыргызстана, которые также прошли по этой программе, получение визы и покупка билетов.

Наконец мы в Корею! Аэропорт всегда дарит ощущение приближающегося неизведанного, ожидаемого. О красоте аэропорта «Инчхон» нельзя не сказать! Это высокотехнологичный, современный, удобный, чистый и безумно красивый аэропорт.

Я выхожу из здания и делаю первый вдох корейского воздуха. Влажный воздух, запах морских продуктов и вещи, липнущие к телу, вот что я почувствовала. К слову, мы попали туда в сезон дождей.

В лагере нас с теплой улыбкой встречали волонтеры. Нас вкусно накормили, ознакомили с программой и пожелали незабываемо провести время. Мои глаза в жизни не видели столько зелени. Я не переставая восхищалась красотой увиденного.



Горы казались такими пушистыми из-за большого количества зелени на них. Они были полностью укутаны в ней.

Программа была очень интересной и насыщенной. Мы посетили много разных мест. Весело провели время, купаясь в речке, и много узнали об истории и культуре Кореи. Мне понравилось то, как тут гармонично сочетаются новейшие технологии и традиционная культура. Очень здорово было познакомиться с ребятами из других стран. Благодаря этому у меня была хорошая практика английского языка. Последний день. Грустно было расставаться с новыми друзьями и совсем не хотелось, чтобы лагерь заканчивался. Однако мы пообещали друг другу, что обязательно еще встретимся.

Это были незабываемые дни, в которые я бы с удовольствием хотела вернуться. Спасибо большое моим родителям за возможность побывать в Корею и все увидеть своими глазами в столь юном возрасте!

OKFriends

В ДЕНЬ ТОРЖЕСТВА КОРЕЙСКОЙ КУЛЬТУРЫ

В Центральном парке культуры и отдыха 13 августа состоялось торжественное празднование Дня корейской культуры. Традиционный праздник в этом году был ознаменован рядом таких важных событий, как 30-летие установления дипломатических от-



ношений между Республикой Казахстан и Республикой Корея, 90-летие

Государственного республиканского академического корейского театра музыкальной комедии. В рамках празднования этих знаменательных дат Алматинский корейский национальный центр при поддержке акимата города Алматы под эгидой Ассамблеи народа Казахстана пригласил в парк гостей и поклонников корейской культуры. На празднике присутствовало более полутора тысяч жителей и гостей южной столицы. На сцене выступили артисты Государственного республиканского академического корейского театра музыкальной комедии и, конечно, творческие коллективы АКНЦ и артисты казах-

станской эстрады.

Подробнее на сайте: koreans.kz

КОРЕЙСКИЙ ФОНД ПОМОГАЕТ РАЗВИТИЮ КОРЕЕВЕДЕНИЯ ЗА РУБЕЖОМ

За 30 лет работы Корейский фонд международных обменов (KF) направил 156 преподавателей корееведения в сто вузов 18 стран мира. Об этом сообщили 30 августа представители фонда. Преподаватели читают лекции по таким предметам, как корейский язык, культура, история, политика, экономика и другие области, связанные с Кореей. Фонд оказывает преподавателям финансовую и другую помощь, выплачивая им зарплату или обеспечивая иную поддержку в проведении исследовательской деятельности. Представитель

фонда отметил, что на фоне популярности корейской волны Халлю в мире



растет спрос на корееведение. Поэтому фонд намерен продолжать свою деятельность в этом направлении.

Источник: world.kbs.co.kr

ЛЕТНИЙ СЛЕТ ЧЛЕНОВ АКРК

20 августа на острове Тэбудо прошел первый страновой летний слет действительных членов Ассоциации коре-сарам

Корея. И, наконец, они смогли увидеться, чтобы поделиться впечатлениями, поддержать словом и просто за вкусным

стран мира. Разных профессий и разных возрастов. Но каждый из нас друг для друга является бесценным социальным



в Республике Корея. Это была неформальная встреча людей, которые в эпоху пандемии на удалении друг от друга вместе провели огромное количество важных для сообщества этнических корейцев из стран СНГ мероприятий в

ужинем стать ближе и сплоченнее.

Среди нас есть мечтатели и критики, моторы и группа поддержки, инициаторы и исполнители, скромные и отважные, опытные и совсем юные. Из разных городов Кореи и из разных

капиталом, который позволяет чувствовать себя СРЕДИ СВОИХ!

Жанна Тен,
исполнительный директор АКРК

facebook.com/koresaraminkorea

ВЫСТАВКА ФОТОХУДОЖНИКА ВИКТОРА АНА В СЕУЛЕ

Над этим проектом объединение MEDIA SARAM совместно с Национальным музеем этнографии работало больше года.

кистане, в молодости перепробовал массу специальностей, но только фотография смогла стать любимым делом всей его жизни.

Персональная выставка известного не только среди корейцев СНГ, но и за рубежом, фотохудожника Виктора Ана пройдет в Национальном музее этнографии в Сеуле в период с 7 сентября по 7 ноября 2022 года.

Виктор Ан родился в Узбе-



Больше сорока лет работы, десятки тысяч километров в поисках того самого кадра. Каждая фотография – это отдельная маленькая история.

Выставка о нас с вами, о наших родителях, дедушках и бабушках.

Каждая фотография хранит историю корей-сарам.

koryo-saram.site

Проведение уроков

Ребенок рад, мама счастлива!

SaeGil

детский сад, в котором есть результат от учителя

Информация о детском саде:

г. Бишкек, ул. Огонбаева, 80

0500 80-34-33
0777 80-34-33

sadik_segil

Цель обучения

Ребенок, который будет любить себя и любить других

Содержание обучения

- До обеда
Обучение в корейском стиле (свободные игры, изобразительное искусство, игры, сказки)
- После обеда
Обучение в кыргызском стиле (музыка, кыргызский язык, русский язык, английский язык, тааскандо)

Особенность детского сада SaeGil

- Обучение ребенка в корейском стиле
- Директор детского сада из Южной Кореи
- Использование корейских материалов для обучения
- Обучение корейскому языку



ОТБОР КАНДИДАТОВ НА ПОЛУЧЕНИЕ СТИПЕНДИИ ФОНДА «МЕЧТА КОРЕЙЦЕВ» «THE DREAM OF CIS KOREAN (고려인의 꿈)»

1. Требования к кандидатам:

- Учащиеся средней школы 6 классов и старше, а также студенты университетов, граждане стран СНГ, изучающие корейский язык в школе, в университете или школе корейского языка.
- Выдача данной стипендии одному и тому же человеку два раза подряд ограничена. Но возможна по решению комиссии только лишь в том случае, если кандидат находится в тяжелой ситуации (например, семейные обстоятельства).

2. Способ подачи документов:

- Отправить отсканированные документы по электронной почте Общественного объединения корейцев Кыргызской Республики: oокkr@mail.ru

3. Необходимые документы:

- заявление установленной формы (офис ООК КР);
- справка с места учебы и табель успеваемости;
- справка с места изучения корейского языка (если имеется);
 - автобиография на корейском языке;
- документ, подтверждающий корейскую национальность;
- сертификат на знание корейского языка (если имеется).

4. Конкурс говорения на корейском:

- Финал конкурса состоится 9 октября (воскресенье) в 15.00.
- Место проведения: конференц-зал отеля «Европа» (ул. Ибраимова, 70).
- Тема конкурса: свободная тема, связанная с Кореей.
- Призы: 1 место – 300\$, 2 место – 200\$, поощрительное 3 место – 100\$.
- Участники и призеры конкурса будут иметь привилегии при отборе кандидатов на стипендию от фонда «Мечта корейцев».

Организатор и спонсор: фонд «Мечта корейцев».

Исполнитель: Региональный комитет по мирному и демократическому объединению Кореи в Кыргызской Республике и Общественное объединение корейцев КР.

Телефон для справок: (0-312) 664398, 626146

주 키르기스공화국 대한민국 대사관

대한민국-키르기스공화국 수교 30주년 기념

2022 대사배 말하기 대회

1. 예선

- 접수 기간 : 2022.08.23.(화)-9.18.(일)
- 접수 방법 : 이메일을 통한 온라인 접수
 - 신분증 스캔본
 - 용모지원서 1부
 - 자유형식의 말하기 녹화 영상 자료(3분 이내)
- 참가자격
 - 본인 및 부모의 국적이 대한민국이 아닌 자
 - 연령 제한 없음 (학생부/일반부 통합 진행)
 - 전년도 수상자 참가 가능
 - 온라인 설문조사 참여 필수
- 주제 : 아래 주제 중 택 1
 - 내가 좋아하는 한국
 - 내가 좋아하는 키르기스스탄
- 접수처 : krembassycontest@gmail.com
- 문의처 : 비슈케크 세종학당
 - 전화번호 : 0705-431-773
 - 인스타그램 : king_sejong_institute_bishkek
- 결과 발표 : 2022.9.23.(금)
 - 대사관 홈페이지 및 비슈케크 세종학당 인스타그램 게시

2. 본선

- 일시 : 2022.10.7.(금) (장소는 추후 공지)
- 방식 : 주제 발표 및 질의응답
 - 예선 결과 발표시 본선 주제(2개)를 공개할 예정이며, 제시된 주제 중 1개를 행사 당일 준비물로 선정하여 발표 예정
- 시상(상품)

1등(1명)	2등(2명)	3등(2명)
\$500 상당	\$300 상당	\$150 상당

※ 수상 자격자 부재시 시상 계획은 변경될 수 있음.

НАБОР СТУДЕНТОВ НА ПРОГРАММУ ОБУЧЕНИЯ ДЛЯ ЗАРУБЕЖНЫХ КОРЕЙЦЕВ В КОРЕЕ НА ЗИМНИЙ СЕМЕСТР 2022 ГОДА

1. Общие сведения

Организаторы: Национальный институт международного образования.
Место проведения: Национальный университет Конджу.

2. Курсы, период и стоимость
Курс: Курс по ознакомлению с Родной. Зимний семестр (очное обучение).

Период курса: 2022.12.1 ~ 2023.1.26.

Стоимость курса: 1,390,000 кор. вон (занятия, проживание, питание) (возможно получение стипендии для бесплатного обучения и некоторой части от стоимости авиабилета).

Срок подачи документов: до 30 сентября 2022 г. (заявку на очное обучение необходимо подать в Центр образования Республики Корея в Бишкеке (ул. Исанова, 79, 9 этаж).

Курс: Курс дистанционного обучения. Зимний семестр.

Период курса: 2022.12.1 ~ 12.29.

Стоимость курса: бесплатно.

Срок подачи документов: до 30 сентября 2022 г. (заявку на дистанционное обучение необходимо отправить в Университет Конджу по эл. почте: hansaram@kongju.ac.kr

Право на подачу заявления

Зарубежные корейцы, окончившие начальные классы средней школы, в возрасте от 12 лет и старше.

3. Необходимые документы

Очное обучение:

- 1) заявление (установленной формы) с прикрепленной цветной фотографией 3x4;
- 2) учебный план (установленной формы);
- 3) согласие на сбор личной информации (установленной формы);
- 4) диплом об окончании последнего учебного заведения или справка с места учебы;
- 5) табель успеваемости (оценки);
- 6) документ, подтверждающий этническую принадлежность;
- 7) копия загранпаспорта;
- 8) сертификат о вакцинации против COVID-19.

!!! Все документы должны быть на английском или корейском языке. Документы на других языках нужно перевести на корейский или английский язык и нотариально заверить.

Дистанционное обучение:

- 1) заявление (установленной формы) с прикрепленной цветной фотографией 3x4;
- 2) учебный план (установленной формы);
- 3) согласие на сбор личной информации (установленной формы);
- 4) документ, подтверждающий этническую принадлежность.

Формы документов в прикрепленных файлах на сайте Центра образования РК в Бишкеке.

Посольство Республики Корея в Кыргызской Республике

대한민국-키르기스공화국 수교 30주년 기념

КОНКУРС ПОСЛА РЕСПУБЛИКИ КОРЕЯ ПО ОРАТОРСКОМУ ИСКУССТВУ НА КОРЕЙСКОМ ЯЗЫКЕ 2022

по случаю празднования 30-летия установления дипломатических отношений между Республикой Корея и Кыргызской Республикой

1. ОТБОРОЧНЫЙ ТУР

- Период приема заявок: 23. 08. (Вт.)-18. 09. (Вс.)
- Способ регистрации: онлайн-заявка через электронную почту
 - Сканиерия паспорта
 - Заполненная Форма заявки
 - Видеозапись в свободном формате (не больше 3 минут)
- Требования для участия:
 - Участники и их родители, не являющиеся гражданами Республики Корея
 - Нет возрастных ограничений (будет проводиться без разделения по категориям «школьникам» и «Общая»)
 - Победители прошлого года тоже могут принять участие
 - Обязательное участие в онлайн-опросе о мероприятии
- Тема для отборочного тура:
 - Выбор одной из следующих тем
 - Корея, которую я люблю
 - Кыргызстан, который я люблю
- Прием заявок : krembassycontest@gmail.com
- Справки : Бишкекский Институт корейского языка и культуры Седжон
 - Тел. : 0705-431-773
 - Instagram : king_sejong_institute_bishkek
- Объявление результатов: 23. 09. 2022 (Пт.)
 - Результаты будут размещены на сайте Посольства РК и на инстаграм странице Бишкекского Института Седжон

2. ФИНАЛЬНЫЙ ТУР

- Дата: 07. 10. 2022 (Пт.) (Место проведения будет объявлено позже)
- Метод: Презентация на заданную тему и ответы на вопросы
 - Тему (из 2 тем) для финального тура планируется опубликовать во время объявления результатов отборочного тура, одна из представленных тем планируется выбрать в день мероприятия путем жеребьевки.
- Награждение (Приз)

1 место (1 чел)	2 место (2 чел)	3 место (2 чел)
в размере \$500	в размере \$300	в размере \$150

※ В случае отсутствия подтверждающих кандидатов для получения награды план награждения может измениться.

ПО ВОПРОСАМ РАЗМЕЩЕНИЯ РЕКЛАМЫ ОБРАЩАЙТЕСЬ
ПО АДРЕСУ: ILCHINEWS@GMAIL.COM
ИЛИ ПО ТЕЛЕФОНАМ: 0 (772) 166-555, 0 (779) 10-99-77

ВОНЖУК

본죽

ФРАНШИЗА №1
КОРЕЙСКОЙ
ТРАДИЦИОННОЙ КУХНИ

Вкусные и полезные
корейские традиционные каши
и ланч-боксы

Одниместоронний победитель
индекса здоровья потребителей
с 2007-2021 г.



каша с овощами и фунгом
каша с морепродуктами
овощная каша

На ланч-боксы заказы принимаются за 1 день не менее 5 порций.

г. Бишкек, ул. Уметалиева 109
+996 990 109 107, +996 509 227 227

[bonjukkg](#)

Ресторан Кён Бог Кун

경복궁

В АССОРТИМЕНТЕ БЛЮДА
ИЗ МОРСКИХ ПРОДУКТОВ
ШИРОКИЙ АССОРТИМЕНТ БЛЮД
(БОЛЕЕ 100 НАИМЕНОВАНИЙ)
ПРИЕМЛЕМЫЕ ЦЕНЫ
УЮТНАЯ ОБСТАНОВКА
ВЫСОКИЙ УРОВЕНЬ ОБСЛУЖИВАНИЯ

ЗАКАЗ БЛЮД И ДОСТАВКА НА ДОМ! АДРЕС: ПРОСПЕКТ ЧУЙ 30А
ТЕЛ: 0(312) 433-944, 0(557) 071-903, 0(500) 522-511

GANG NAM
KOREAN BBQ

ЮЖНОКОРЕЙСКИЙ РЕСТОРАН



+996 777 922 002
[koreanbbq.bishkek](#)
г. Бишкек, Элебаева 60

t way

ПРЯМОЙ РЕЙС
BISHKEK - SEOUL

Адрес: Г. Бишкек, Ибраимова 103
Victory business center, 12F

Вт: Бишкек → Инчон
Пн: Инчон → Бишкек

Номер тел: 0990 667 043
What's app: 0990 667 043

СПОРТ для ВСЕЙ СЕМЬИ!

Sun City

ТРЕНАЖЕРНЫЙ ЗАЛ:
команда профессиональных инструкторов высшего класса в области фитнеса, бодибилдинга и силовых видов спорта

ЗАЛ ЕДИНОБОРСТВ:
ТАКВОНДО WT (олимпийский вид спорта) бокс, тайский бокс, джиу-джитсу, КТ

ГРУППОВЫЕ ФИТНЕС НАПРАВЛЕНИЯ:
танцевальные классы, функциональные классы, силовые классы, художественная гимнастика

АКАДЕМИЯ МИНИ-ФУТБОЛА «СПАРТАК»:
обучение, тренировочный процесс, сборная команда

+996 770 534 972
[suncity_sportclub](#)
www.suncity.kg



Газета поставлена на учет в Министерстве образования и культуры Кыргызской Республики. Свидетельство о постановке на учет ГР № 002059 от 20.01.2006 г.
Главный редактор: Ким Юрий Валентинович.
Тел.: 0(772)166555

Издается при финансовой поддержке Фонда зарубежных корейцев.

© ООК КР
Отпечатано в типографии:
Фонд «Центра поддержки СМИ»
г. Бишкек, ул. Горького, 15.
Периодичность: два раза в месяц.
Заказ № 1169. Тираж 700
Адрес: г. Бишкек, ул. Горького, 3А
Тел.: (0312) 53-36-29
e-mail: ilchinews@gmail.com

Газета «Ильчи» является обладателем ежегодной газетной премии в номинации «Лучшая национальная газета - 2009» в Кыргызской Республике

